

第十六章

有遠見的管家

1 耶穌又對門徒說：「某個財主得到報告，說他的管家在浪費他的錢財，2 就把那管家叫來，問他說：『我聽到人家控告你，這到底是怎麼回事？我要你把所經管的一切 [財產和所放的債 — 包括債戶的名字以及他們所欠的數目 — 都一一列出來，] 做個詳細的交代，以便另外一個人來接管。你不能繼續在這裡當管家了。』

3「那管家心裡想：『主人要把我解雇了，怎麼辦呢？去挖土吧，又不夠力氣，去討飯吧，又沒面子。4 哦，我知道了，就這麼辦；這樣，將來我失業的時候，便有人接我到他們家裡去。』

5「於是他把主人的債戶一個個叫來。他問第一個債戶說：『你欠我主人多少？』

6「債戶說：『一百桶橄欖油。』

「管家說：『這是你原來寫的那張借據。拿去，趕快坐下來，重寫一張。只寫 [真正欠我主人的那] 五十桶就好 [另外要給我當佣金的那五十桶就免了] ！』 [註：約瑟·腓茲邁爾 (Joseph A. Fitzmyer) 在《新約囚族背景研究文集》(Essays on the Semitic Background of the New Testament, London: Geoffrey Chapman, 1971) 中的〈路加福音十六章 1~13 節不誠實管家的故事〉 (“The Study of the Dishonest Manager, Luke 16:1-13”) 一文指出，根據從前猶太人的習俗，管家為主人放貸時，可以在債額以外，加上佣金。所以耶穌所說的這個故事裡，債戶的借據上所寫的債額實際上是包括債戶真正欠財主的數目和管家所要的佣金。故事中的管家希望將來失業的時候，債戶會幫助他，所以把原來加在他們借據上的佣金免掉了。他這樣做，是放棄自己的利益，而不是慷主人之慨。]

7「接著他問第二個債戶說：『你欠多少？』

「債戶說：『一百石麥子。』

「他說：『這是你原來寫的那張借據。拿去，重寫一張。只寫 [真正欠我主人的那] 八十石就好 [另外要給我當佣金的那二十石就免了] ！』

8「這個不誠實的管家 [在重要關頭]，採取精明的措施 [，免掉債戶本來必須給他的佣金]，所以獲得主人的稱讚。原來世俗的人處理世上的事，比在亮光裡的人 [也就是信上帝的人] 處理上帝的事還精明。[世俗的人知道為以後打算，以便將來會得到人家的接待。信上帝的人也應該為以後著想，以便將來到了天上，會受到上帝百姓的歡迎。]。9 我告訴你們，你們應該用世俗的錢財結交朋友 [，使他們也信上帝，成為他的兒女]。這樣，將來你們死了，離開地上的時候，他們就會歡迎你們到天上那永久的家裡去。

10「在小事上可以受人信賴的，在大事上也可以受人信賴。在小事上不誠實

的，在大事上也不誠實。11 如果你們在處理世俗的錢財上，得不到人家的信賴，誰會把天上真正的財寶托付你們呢？12 如果你們在處理世上別人的錢財上，得不到人家的信賴，誰會把天上真正的、永久的財寶送給你們，當做你們自己的財寶呢？

一僕不事二主

13「一個僕人不能服侍兩個主人。他不是厭惡這個、喜愛那個，就是看重這個、輕視那個。你不能同時服侍上帝和金錢。」

14 猶太教法利賽宗的信徒貪愛錢財。他們聽到耶穌這些話，就嗤笑他。15 他對他們說：「你們在世人面前，強詞奪理，自稱是正直清白的人。但上帝知道你們的心。世人認為珍貴的，在上帝眼裡是可憎惡的。」

16「約翰尚未來臨以前，摩西法律和先知的教導是你們生活、言行的準則。約翰來了以後，開始傳揚上帝國度的福音，很多人都努力要進入那國度。17 然而，這不是說摩西的法律從此就廢除了。不，即使天地毀滅，從前上帝命令摩西寫下的法律，連最小的一條，也不會廢除。」

論離婚

18「凡是和妻子離婚，又娶別的女人的，都犯通姦罪。凡是娶離婚的女人為妻的，也都犯通姦罪。」

富翁和乞丐的結局

19「有個富翁，每天總是穿著高貴、時髦的衣服，過著奢侈的生活。20 有個乞丐名叫拉撒路，渾身長滿膿瘡，被人丟在那富翁的門口，21 等著撿他飯桌上掉下來的碎屑充饑。狗總是來把碎屑搶去吃。吃完了還爬到他身上舔他的爛瘡。」

22「後來那個乞丐死了，被天使帶到亞伯拉罕身邊。那富翁也去世，被埋葬了。23 他在陰間受著折磨，非常痛苦，抬頭看到亞伯拉罕在遠處，身邊還有拉撒路，24 於是大聲對亞伯拉罕哀求說：『我祖宗亞伯拉罕啊！您可憐可憐我，叫拉撒路用手指頭蘸些水，來潤潤我的舌頭吧！我在這烈火裡，實在痛苦極了！』

25「亞伯拉罕說：『孩子，你該記得，在世的時候，你很享福，而拉撒路卻受苦。如今在這裡不同了——他受安慰，你卻受苦。26 並且你我之間隔著一道鴻溝。想從這邊到你們那邊去，過不去；想從你們那邊到這邊來，也過不來。』27「富翁說：『祖宗啊！那麼我求您派拉撒路到我父親家裡去吧！28 我有五個兄弟，您叫拉撒路去警告他們，免得他們以後也到這個痛苦的地方來！』

29「亞伯拉罕說：『他們已經有摩西和先知警告過他們。如果他們真的要

聽，只要讀摩西和先知在聖經裡所說的話就可以了。』

30「富翁說：『不，我的祖宗亞伯拉罕，他們不聽摩西和先知所說的話。但如果有個從死裡復活的人去警告他們，他們一定認罪悔改。』

31「亞伯拉罕對他說：『他們如果不聽摩西和先知所說的話，那麼即使有人從死裡復活去勸他們，他們也是不聽、不信的。』」